



联合国
粮食及
农业组织



国际条约
粮食和农业
植物遗传资源

暂定议程议题 18

管理机构第七届会议

2017年10月30日-11月3日，卢旺达基加利

《2018-2025年多年工作计划》草案

内容提要

本文件载有更新版《2018-2025年多年工作计划》草案，列出了一系列活动、产出、成果和预估成本。根据管理机构第13/2015号决议的要求，本文件整合了本两年度期间收到的意见，并提及了缔约方和相关利益攸关方提出的意见和建议。

征求指导意见

请管理机构审议并通过本文件附录所载的《2018-2025年多年工作计划》草案。

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：
<http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/888771/>。



mu310

I. 引言

1. 在关于《国际条约 2016-2025 年多年工作计划》的第 13/2015 号决议中，管理机构：

要求秘书参考缔约方的意见编制《2018-2015 年多年工作计划》，供管理机构第七届会议审议。该工作计划应包括预期产出、成果和里程碑，并应根据效率和成本效益原则编制。工作计划应说明捐助方支持的活动和预期增加的必要财政和人力资源。

2. 2016 年初，秘书处发布通报，邀请缔约方就进一步制定《多年工作计划》草案提出意见，以推动早日编制该文件的第一个更新版本。¹ 截至 2017 年 2 月 1 日，仅收到一份意见书，表示支持《多年工作计划》的结构和制定工作。

3. 在进一步编制《多年工作计划》草案时，秘书处考虑到了为粮食和农业遗传资源委员会及粮农组织理事会制定的类似多年期计划的结构和详细程度。最后形成的草案除了列出《国际条约》正常预算所涵盖的部分之外，还预估了实施拟议活动所需的费用。

4. 为了便于缔约方参与进一步编制《多年工作计划》，秘书处按照主席团第二次会议提出的意见，翻译了《多年工作计划》更新草案，并将其公布在《条约》网站上，² 同时发布了第二份通告，邀请各方就草案进一步发表意见和评论。

5. 秘书处在本文件所附草案中介绍了截至 2017 年 7 月 15 日收到的更多意见。在无法直接在正文中插入意见的情况下，例如一般性质的意见，或者可能会妨碍纳入并考虑其它意见的意见，秘书处在本文件的相关章节中做了介绍，特别是第 III 节和第 IV 节。

II. 原则和结构

6. 如向管理机构第六届会议提交的文件所述，《多年工作计划》是一份以若干目标和原则为指导的多功能文件，³ 包括：

- 1) 通过更加细致的筹备、连贯一致的安排和进展、合理有序的工作组织和实施，并结合供资需求和资源可供情况，精简管理机构的繁重议程，提高管理机构会议效率（效率和成本效果）；
- 2) 对《国际条约》相关规定和机制进行深入审查，并考虑到财政、技术转让、能力建设、认识提高、培训和信息共享等跨领域主题（监测和评估）；

¹ 请参见 GB7-006 MYPOW 号通知中的内容。载于：<http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/430808/>

² 请参见 GB7-022 号通知中的意见。载于：<http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/880816/>

³ IT/GB-6/15/22 号文件“主要原则和覆盖范围”第 II 节

- 3) 考虑到粮农植物遗传资源从研究到育种的所有用途，成为社区驱动的平台，以期加强与其它相关国际文书和国际组织、基于粮农植物遗传资源的产品开发增值链所涉所有从业者和行动方的合作（合作与协作）；
- 4) 为缔约方提供工具，帮助他们采取分阶段方法逐步将粮农植物遗传资源考虑纳入国家政策和计划（主流化和认识提高）；
- 5) 为捐助方提供实施路线图时间表，推动资源筹集和宣传活动的规划（外联和资源筹集）。

7. 关于《多年工作计划》的主要目的，一个区域强调，《多年工作计划》最重要的功能是更好地制定《国际条约》的工作计划，特别是管理机构设立的委员会在闭会期间需要开展的工作，以及秘书处的支持活动。筹备工作还将有助于管理机构组织讨论。该区域还表示，筹备工作还应有助于对管理机构各届会议的不同议题进行优先排序，并反映往届会议通过的决定和决议。

8. 在第六届会议主席团的指导下，将《多年工作计划》草案的产出分成了三类，并提交管理机构第六届会议：

第一类：粮食和农业植物遗传资源以及全球发展议程中的新出现政策与治理问题

此类主题将帮助管理机构更好地将粮农植物遗传资源相关的考虑纳入粮食和营养安全、气候变化、营养以及其它重要问题方面的全球农业发展议程。在此类主题下，将有机会建立起全面框架，与伙伴组织开展更为切实、连贯的多边政策对话，推动《国际条约》的实施。⁴第一类主题下的计划内容与每届会议的主题保持一致，预期将在一般政策事项议题下加以讨论。相关意见将以各国政府和利益攸关方组织提交观点和意见书的形式收集。

第二类：科学、技术和工艺事项

此类别列出了与管理机构为可持续利用遗传资源并发展全球信息系统而通过的现行工作计划密切相关的成果。此类主题有助于评估新的科技发展动向如何响应农民、植物育种者、食品行业、消费者的需求，以及对环境和社会产生哪些影响。同时，还将考虑到经济和社会方面的因素，分析《国际条约》如何把创新知识传递给使用者，以及如何为粮农植物遗传资源的利用带来增值。通过评估科学、技术和工艺发展，管理机构将更好地安排工作计划，将相关新动态纳入闭会期间开展的活动，包括管理机构尚未充分审议的规定。从这个

⁴ 《多年工作计划》草案的目标和结构应参考《生物多样性公约》、《名古屋议定书》以及粮农组织《战略框架》。目前已将审查《全球行动计划》和《世界粮农植物遗传资源状况第三份报告》实施情况等活动列入粮食和农业遗传资源委员会的《多年工作计划》中。

意义上来讲，第二类主题的计划内容是其它两类主题的桥梁。管理机构每届会议均可根据全球发展趋势并结合《国际条约》实施的实际进展做出调整。

第三类：《国际条约》主要内容的进展和审查

此类主题将帮助管理机构更加系统地应对未来对《国际条约》文本和管理机构《决议》文本的部分审查，并考虑到充分收集信息所需的时间，避免每届会议重复开展对议程的审查活动。此类主题还将把其它后续活动与往届会议通过的决策和决议联系起来。此类主题下的计划内容将放入议程中关于《国际条约》主要系统、计划和内容实施的部分。

III. 主题

9. 秘书处收到的所有意见和建议强调，必须确立会议主题，以提高管理机构工作的可见度和重要性，使其成为讨论全球政策的论坛。

10. 关于第九届会议的主题，两份意见书提交了书面提案，使主题更加具体，并强调了农民作为粮农植物遗传资源管理者和开发者的作用。经审查后，该主题现在确定为“支持农民作为生物多样性的管理者和开发者”。

11. 第十一届会议没有确定任何主题，一份意见书的建议是“一代之后的《国际条约》：放眼下一代”，草案对此作了介绍。

IV. 收到的其它意见

12. 认识到目前正加强多边系统并更新供资战略（预计将成为第十届会议（2022-23年）第三类活动），其中一个缔约方的意见是，随后何时对多边系统和供资战略开展审查，将取决于管理机构何时通过关于《国际条约》这些内容的决定。

13. 一个区域表示，希望《多年工作计划》能以《业务计划》框架为基础，为《国际条约》今后的工作提供简明且重点明确的规划和预算工具，并增加要开展的活动和要实现的产出，包括供开展监测和评价的指标和里程碑。

14. 该区域表示，《多年工作计划》应包括执行所列活动所需的时间表和财政资源，包括与其它国际组织可能建立的伙伴关系或产生的协同增效，而且最好应以表格形式提出。该区域不赞同拟议的新概念框架，建议删除第一和第二类。根据该意见书，如果第一和第二类中的拟议活动关系重大，且被管理机构列为重点活动，则可以移到第三类，否则就删除。

V. 征求指导意见

15. 请管理机构审议并通过本文件附录中所载的《2018-2025年多年工作计划》草案。

附录 1 – 《2018-2025 年多年工作计划》概述

	第八届会议 (2018-19 年)	第九届会议 (2020-21 年)	第十届会议 (2022-23 年)	第十一届会议 (2024-25 年)
主题:	将粮农植物遗传资源纳入产品开发链条, 提高农业生产率	支持农民作为生物多样性的管理者和开发者	生物多样性和气候变化适应	一代之后的《国际条约》: 放眼下一代
第一类: 全球发展议程中的粮食和农业植物遗传资源政策和治理问题	- 粮农植物遗传资源获取、惠益分享及世界粮食和营养安全	- 农民作为粮农植物遗传资源管理者和开发者的作用 - 国家保护粮农植物遗传资源政策和计划现状	- 在气候变化背景下减少粮农植物遗传资源损失、推动可持续发展的激励机制	- 粮农植物遗传资源对农业、环境和商业的贡献
第二类: 科学、技术和工艺事项	- 扩大作物生产的遗传基础, 减少作物的脆弱性和遗传侵蚀 - 推动特性描述、评价和文献记录	- 实施育种战略, 满足农民的需求 - 管理作物野生近缘种		
第三类: 《条约》主要内容的进展和审查	- 审查履约程序和机制 - 审查《可持续利用工作计划》	- 审查全球信息系统 - 审查农民权利实施情况	- 审查多边系统 - 审查供资战略	- 审查履约程序和机制

落实《2018-2021 年多年工作计划》

第八届会议（2018-19 年）

主题：	将粮食和农业植物遗传资源纳入产品开发链，提高农业生产力
第一类： 全球发展议程中的粮食和农业植物遗传资源政策和治理问题	- 粮农植物遗传资源获取、惠益分享及世界粮食和营养安全
第二类： 科学、技术和工艺事项	- 扩大作物生产的遗传基础，减少作物的脆弱性和遗传侵蚀 - 推动特性描述、评价和文献记录
第三类： 《条约》主要内容的进展和审查	- 审查履约程序和机制 - 审查《粮食和农业植物遗传资源可持续利用工作计划》

第一类：全球发展议程中的粮食和农业植物遗传资源政策和治理问题

成果：针对影响全球粮食和营养安全的植物遗传资源，加强有关其获取和惠益分享的政策框架。

产出：管理机构审议其它国际组织所做出的关于生物多样性和植物遗传资源的获取和惠益分享的各项决定，确保政策一致性。

活动：

- 编写一份报告，介绍各缔约方采取的有关粮农植物遗传资源的各项措施，包括审议其它国际论坛近期和持续在获取和惠益分享方面开展的与《国际条约》工作密切相关的工作，包括差距分析。该报告的资料依据为：缔约方根据第 21 条提交的国别报告中提出的意见，以及缔约方在本两年度收集的其它意见；同时将包括一项基于事实、数字和统计数据，为确定新趋势而开展的审查。
- 审查缔约方基于从各种报告渠道收集的意见开展的获取和惠益分享措施的现有信息，并讨论可能的进展指标。

估计费用：20,000 美元，用于委托编制报告并审查相关信息。

里程碑和指标：

- 编制一份报告，介绍其它全球政策论坛就“植物遗传资源及粮食和营养安全”做出的有关获取和惠益分享的重要决定。

- 审查缔约方在国内一级通过的、有关粮农植物遗传资源获取和惠益分享措施的现有信息来源。

第二类：科学、技术和工艺事项

成果： 缔约方更好地了解如何在实施《条约》第 5 条和第 6 条的背景下扩大使用具有良好特征且评价彻底的品种，以减少作物脆弱性和遗传侵蚀。

产出： 管理机构就如何在《国际条约》框架内推动前育种公私伙伴关系提出建议。

活动：

- 制定一份关于前育种公私伙伴关系意见文件，内容包括在其它论坛上与相关利益攸关方互动的类似举措的信息和经验教训。该文件将介绍公共和私营部门机构在前育种方面的作用，并评估发起“前育种公私伙伴关系全球倡议”的价值和必要性，包括确定其具体目标和总体目标。
- 基于缔约方的意见及“世界植物遗传资源信息及预警系统”中的现有资料，编写一份关于《国际条约》多边系统和全球信息系统中遗传资料的特性描述、评价和文献记录的进展报告。
- 制定一份计划，列明任何扩大特征描述工作和当前的粮农植物遗传资源收集工作。
- 在粮农组织和《国际条约》管理机构的主持下，在《国际条约》框架内，组织一次有关前育种公私伙伴关系的国际研讨会，分享关于粮农植物遗传资源公私伙伴关系的资料和实例。

估计费用： 200,000 美元，用于拟订一份意见文件和一份技术报告，并组织一次国际研讨会。

里程碑和指标：

- 制定一份有关前育种公私伙伴关系的意见文件。
- 制定一份关于特性描述、评价和文献记录方面进展情况的报告。
- 举办一场国际研讨会。

第三类：《条约》主要内容的进展和审查

成果：

- 各项程序和运作机制运作良好，能够促进履约，处理违约问题。
- 对缔约方通知说可从多边系统中获得的材料开展一项详细的研究；分析访问系统的各项程序；提出一系列改进建议。

- 更新《可持续利用工作计划》。

产出：

- 管理机构根据履约委员会收到的建议做出决定，供改进程序和运作机制。
- 管理机构就可持续利用工作计划作出决定。

活动：

- 履约委员会审查促进履约和处理违约问题的程序和运作机制，并通过编制报告向管理机构提出改进建议。
- 相关委员会审查《可持续利用工作计划》，并向管理机构提交提案，供审议批准。

估计费用： 无其它资源。

里程碑和指标：

- 履约委员会向管理机构提出关于监测及报告程序和运作机制的建议，包括对标准报告格式的审查意见书，供其审议。
- 理事会做出决定，以改进程序和运作机制。
- 就《可持续利用工作计划》的运作和连续性提供指导和建议。

第九届会议（2020-21 年）

主题：	支持农民作为生物多样性的管理者和开发者
第一类： 全球发展议程中的粮食和农业植物遗传资源政策和治理问题	- 农民作为粮农植物遗传资源管理者和开发者的作用 - 国家保护和利用粮农植物遗传资源政策和计划现状
第二类： 科学、技术和工艺事项	- 实施育种战略，满足农民的需求 - 管理作物野生近缘种
第三类： 《条约》主要内容的进展和审查	- 审查第 17 条所述全球信息系统 - 审查农民权利落实情况

第一类：全球发展议程中的粮食和农业植物遗传资源政策和治理问题

成果：进一步认可农民作为粮农植物遗传资源管理者和开发者的作用。

产出：管理机构向缔约方提供相关资料，介绍在国家政策和计划中承认农民在农场实地保护及利用粮农植物遗传资源方面的贡献和作用的备选方案。

活动：

- 收集、汇编并分析缔约方对农民作为遗传资源管理者的属性、作用和责任的认识意见。拟定一份有关国家政策、计划和实施情况的全球现状报告，承认并促进农民在保护和利用粮农植物遗传资源方面的作用。
- 研究保护粮农植物遗传资源的最有效方式，以及如何平衡原生境保护和非原生境保护之间的关系，同时做出分析并提出建议，以支持制定推动互补性政策。这项研究将制定或考虑到相关案例研究，介绍保护战略和政策如何有效做到相辅相成。
- 组织至少一次区域磋商会议，探讨农民在保护和利用作物生物多样性及在发现和开发粮农植物遗传资源方面的作用。

估计费用：150,000 美元，用于编写关于国家政策和计划的现状报告，并组织至少一次区域磋商会议。

里程碑和指标：

编制关于国家政策和计划的现状报告；区域会议编制关于农民作为粮农植物遗传资源保护者和开发者作用的报告。

第二类：科学、技术和工艺事项

成果：解决开展农场和原生境保护的小农的缺口问题和需求。

产出:

- 管理机构就有效管理作物野生近缘种和促进被忽视和利用不足的物种提供指导。
- 管理机构支持收集有关不同育种策略和育种技术的信息，包括成功案例、失败案例和经验教训。

活动:

- 审查各项育种策略，以确定促进被忽视和利用不足的物种的最佳做法，并确定种植和保护这些物种的潜在激励措施。
- 审查关于在植物育种和抵御气候变化的背景下管理作物野生近缘种的背景研究。
- 组织技术会议，讨论如何保护作物野生近缘种、被忽视和利用不足物种，并促进其可持续利用。

估计费用: 135,000 美元，用于组织一次有关作物野生近缘种的技术会议，并编写一份关于促进被忽视和利用不足物种的最佳做法的报告。

里程碑和指标:

- 对被忽视和利用不足的物种和育种策略开展背景研究。
- 就保护和利用被忽视和利用不足的物种提供指导和建议。

第三类: 《条约》主要内容的进展和审查**成果:**

更新关于第 17 条“全球信息系统”的工作计划，审查农民权利落实情况。

产出:

- 管理机构就关于第 17 条“全球信息系统”的《工作计划》作出决定。
- 汲取农民权利落实方面的经验教训，并介绍各国的备选方案。

活动:

- 审查关于第 17 条“全球信息系统”的《工作计划》。
- 管理机构根据国家报告中关于《国际条约》执行情况的意见和相关利益攸关方提交的意见和建议，审查各国落实农民权利的经验。

估计费用: 无其它资源。

里程碑和指标:

就《全球信息系统工作计划》的运作和连续性以及第 9 条“农民权利”的实施提供指导和建议。